

Traducere din limba engleză

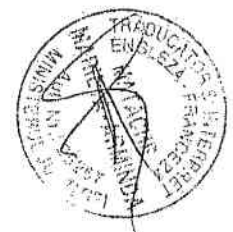


ERB New Europe Funding II B.V.
(cunoscută anterior ca *EFG New Europe Funding II B.V.*)

cu sediul social în Amsterdam

Textul complet al Actului Constitutiv

Actul Constitutiv al societății a fost amendat parțial ultima dată prin amendamentul din data de 15 noiembrie 2012, semnat înaintea lui J.C.C. Paans, notar de drept civil din Amsterdam, Olanda.



BANK & MORTGAGE

Articolul 3

- 3.1 Capitalul autorizat este în valoare de nouăzeci mii euro (90.000 euro) și este împărțit în nouă sute (900) de acțiuni ordinare, cu o valoare nominală de o sută euro (100 euro) fiecare.
- 3.2 Toate acțiunile sunt înregistrate și numerotate consecutiv începând de la 1. Nu este permisă emiterea de acțiuni la purtător. Nu vor fi emise certificate de acționar.

Registrul asociaților

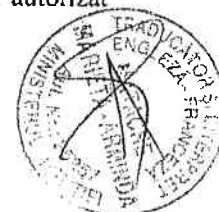
Articolul 4

- 4.1 Consiliul Director al Societății trebuie să păstreze un registru la sediul Societății, în care să fie înregistrate numele și adresele tuturor asociaților, specificând data la care aceștia au achiziționat acțiunile, data acceptării sau efectuării transferului către Societate și suma plătită pentru fiecare acțiune.
- 4.2 Registrul trebuie, de asemenea, să conțină numele și adresele tuturor deținătorilor unui uzufruct sau a unei garanții colaterale pentru acțiunile în cauză, specificând data la care au achiziționat uzufructul sau garanția în cauză, data acceptării de către sau a investirii dreptului respectiv asupra Societății și drepturile atașate acțiunilor, conform articolelor 197 și 198, paragrafele 2 și 4, Registrul 2, din Codul Civil olandez.
- 4.3 În plus, registrul va conține numele și adresele deținătorilor certificatelor de depozit de acțiuni emise în cooperare cu Societatea.
- 4.4 Toate notificările către asociați, deținătorii de certificate de depozit, deținătorilor de uzufruct și garanții colaterale vor fi transmise în mod valid la adresele înscrise în registru.
- 4.5 Registrul trebuie să fie actualizat în mod regulat. Fiecare intrare și alte înregistrări în registru vor fi semnate de Directorii Executivi ai Societății conform prevederilor articolului 14 din prezentul act constitutiv.
- 4.6 La cerere, Consiliul Director al Societății va emite gratuit un extras din registru pentru un deținător de certificat de depozit, de uzufruct sau garanție colaterală, în ceea ce privește drepturile sale asupra acțiunilor.

Emiterea de acțiuni. Drepturi de preempțiune

Articolul 5

- 5.1 Acțiunile pot fi emise doar în baza unei decizii a adunării generale a asociaților, denumită în continuare „Adunarea Generală”. Adunarea Generală poate transfera autoritatea respectivă către un alt organism, revocând transferul în cauză.
- 5.2 Prețul acțiunilor și celelalte condiții pentru emitere sunt stabilite în baza unei decizii de emitere a acțiunilor. Emiterea este efectuată cu ajutorul unui document notarial, executat înaintea unui notar autorizat în Olanda, semnat de părțile implicate.
- 5.3 În conformitate cu prevederile legale, acționare au drepturi de preempțiune în ceea ce privește emiterea de acțiuni în raport cu valoarea totală a acționariatului individual.
- 5.4 În mod similar, acționare au drepturi de preempțiune în ceea ce privește acordarea de opțiuni pentru achiziția de acțiuni.
- 5.5 Drepturile de preempțiune descrise în paragrafele anterioare ale prezentului articol pot fi limitate sau suspendate pentru fiecare emitere individuală efectuată de organismul autorizat să emită acțiuni.



BAKER & MCGONNIGLE

- 5.6 În cazul subscrierii unei acțiuni, valoarea nominală a acesteia trebuie plătită integral. Este posibil să se precizeze că nu este necesară achitarea unui procent din valoarea nominală a acțiunii, care să nu depășească trei părți din valoarea acesteia, decât după solicitarea acestuia de către Societate.

Achiziția de către Societate de acțiuni din capitalul propriu

Articolul 6

- 6.1 În conformitate cu prevederile statutare aplicabile, Societatea poate achiziționa propriile acțiuni vărsate integral sau certificatele de depozit, în limita maximă admisă prin lege.
- 6.2 Societatea poate acorda împrumuturi în scopul subscrierii sau achiziției de acțiuni din capitalul propriu sau certificate de depozit pentru acțiunile respective, dar doar până la valoarea rezervelor sale distribuibile.

Drepturi restricționate. Certificate de depozit

Articolul 7

- 7.1 Un acționar poate crea un drept de uzufruct sau o garanție colaterală pentru una sau mai multe acțiuni.
- 7.2 În cazul în care un drept de uzufruct sau o garanție colaterală este creat(ă) pentru acțiuni, nu pot fi acordate drepturi de vot deținătorilor acestora.
- 7.3 Societatea poate coopera pentru emiterea de certificate de depozit pentru acțiuni din capitalul propriu doar după obținerea aprobării Adunării Generale.

Transferul acțiunilor și drepturilor restricționate

Articolul 8

- 8.1 Transferul acțiunilor și transferul – inclusiv crearea și eliminarea – oricăror drepturi restricționate aferente acțiunilor necesită un act notarial încheiat în acest sens, executat înaintea unui notar de drept civil autorizat în Olanda, semnat de părțile implicate.
- 8.2 Transferul acțiunilor și transferul – inclusiv crearea și eliminarea – oricăror drepturi restricționate aferente acțiunilor, în conformitate cu paragraful 1, sunt, de asemenea, valide pentru Societate conform legii. Exceptând situația în care Societatea este parte a documentului juridic, drepturile aferente acțiunilor nu pot fi exercitate decât după aprobarea de către Societate a documentului juridic sau după comunicarea respectivului act notarial în conformitate cu prevederile statutare aplicabile.

Restricții privind transferul. Aprobare

Articolul 9

- 9.1 Pentru a fi valid, fiecare transfer de acțiuni necesită aprobarea prealabilă a Adunării Generale, exceptând situația în care acționarii și-au exprimat acordul în scris. Aprobarea va fi valabilă doar pentru o perioadă de trei luni.
- 9.2 Acționarul care dorește să transfere acțiunile – denumit în continuare „cesionarul care face propunerea” – va informa Consiliul Director prin poștă, cu confirmare de primire, specificând numărul acțiunilor care vor fi transferate și persoana (persoanele) către care dorește să transfere acțiunile sale.



- 9.3 Consiliul Director va fi obligat să convoace o Adunare Generală în termen de șase săptămâni de la primirea înștiințării cesionarului care face propunerea. Înștiințarea de convocare va preciza conținutul înștiințării.
- 9.4 Dacă Adunarea Generală oferă aprobarea solicitată, transferul trebuie efectuat în următoarele trei luni.
- 9.5 Aprobarea va fi considerată oferită dacă:
- Adunarea Generală menționată în paragraful 3 nu a fost convenită în termenul precizat în paragraful respectiv;
 - Adunarea Generală respectivă nu a ajuns la o decizie cu privire la aprobarea solicitată;
 - odată cu refuzul său, Adunarea Generală omite să înștiințeze cesionarul care face propunerea despre numele unei (unor) alte părți interesate de achiziția cu plata în numerar a tuturor acțiunilor pentru care se solicită aprobarea.
- Dacă apare situația din paragraful 5a. de mai sus, aprobarea va fi considerată acordată la data la care ar fi trebuit ținută ultima adunare a asociaților.
- 9.6 Dacă cesionarul care face propunerea și partea (părțile) interesate, specificate la Adunarea Generală și acceptate de cesionarul care face propunerea, încheie acorduri alternative cu privire la preț sau metoda de determinare a prețului, prețul de achiziție al acțiunilor va fi determinat de un expert independent care va fi numit la cererea părții cu cel mai mare interes, de către Președintele Camerei de Comerț și Industrie din sectorul în care se află sediul social al Societății.
- 9.7 Cesionarul care face propunerea va avea în continuare dreptul de a-și retrage oferta, cu condiția să facă acest lucru în termen de o lună după ce a fost informat de numele părții către care poate transfera toate acțiunile specificate în cererea de aprobare și de prețul oferit pentru acțiuni.
- 9.8 Costurile întâmpinate pentru determinarea prețului de achiziție vor fi suportate:
- de cesionarul care face propunerea, dacă acesta își retrage oferta;
 - în proporții egale de către cesionarul care face propunerea și cumpărătorii, dacă acțiunile sunt cumpărate de părțile interesate, fiind înțeles faptul că fiecare cumpărător va contribui la costuri proporțional cu numărul de acțiuni achiziționate;
 - de către Societate, în toate cazurile care nu sunt prevăzute la punctele a. sau b.
- 9.9 Societatea în sine poate propune să achiziționeze acțiunile, după cum este prevăzut în paragraful 5(c), doar cu acordul cesionarului care face propunerea.

Consiliul Director

Articolul 10

- 10.1 În conformitate cu restricțiile din prezentul ac constitutiv, conducerea Societății este asigurată de Consiliul Director. Din Consiliul Director pot face parte atât persoane fizice, cât și entități juridice.
- 10.2 Consiliul Director este alcătuit din unul sau mai mulți Directori Executivi A și unui sau mai mulți Directori Executivi B, numiți de Adunarea Generală. Fiecare Director Executiv A și fiecare Director Executiv B este un director al Societății.



BAICOR & MPOCENZIS

- 10.3 Adunarea Generală este autorizată să suspende sau să demită în orice moment pe oricare dintre Directorii Executivi. Adunarea Generală determină remunerația și alți termeni și condiții de angajare pentru fiecare Director Executiv.
- 10.4 Adunarea Generală poate adopta reguli și regulamente cu privire la ședințe, procesul de luare a deciziilor și activitatea Consiliului Director.

Atribuții executive

Articolul 11

- 11.1 Consiliul Director reprezintă Societatea conform prevederilor prezentului act constitutiv.
- 11.2 Consiliul Director trebuie să elaboreze o separare a responsabilităților și să o transmită Adunării Generale spre aprobare.
- 11.3 Consiliul Director trebuie să respecte instrucțiunile Adunării Generale cu privire la liniile directoare ale politicii financiare, sociale și economice și de resurse umane aplicabile.
- 11.4 Consiliul Director decide cu privire la înființarea sau desființarea unităților de lucru, sucursalelor și filialelor Societății.
- 11.5 Consiliul Director angajează și concediază personalul și stabilește drepturile și obligațiile acestuia.
- 11.6 Consiliul Director adoptă orice alte decizii cu privire la activitatea zilnică a Societății.
- 11.7 Consiliul Director trebuie să păstreze procesul verbal al deciziilor adoptate de Adunarea Generală și să-l depună la sediul Societății pentru a fi verificat de către acționari.

La cerere, fiecare acționar va primi o copie sau un extras din procesul verbal.

Sedințele Consiliului Director

Articolul 12

- 12.1 Fiecare Director Executiv este autorizat să convoace o ședință a Consiliului Director în scris – inclusiv prin fax, e-mail sau orice alt mijloc de comunicare utilizat în mod normal pentru a transmite și primi mesaje scrise – transmițând înștiințare cu cel puțin cinci zile în avans. Înștiințarea va specifica subiectele ce vor fi discutate, data, ora și locul ședinței.
- 12.2 Subiectele discutate în cadrul ședinței trebuie înscrise în mod oficial în procesul verbal.
- 12.3 Un Director Executiv poate numi un alt Director Executiv să-l reprezinte în cadrul unei ședințe prin intermediul unei împuterniciri scrise.

Deciziile Consiliului Director

Articolul 13

- 13.1 Consiliul Director se întrunește în mod valid prin prezența a trei sferturi (75%) din membri. Consiliul Director adoptă deciziile în unanimitate. Fiecare Director Executiv are dreptul la un vot. Dacă există un vot negativ, se va considera ca și când Consiliul Director nu a ajuns la o decizie cu privire la intrarea respectivă din agendă.
- 13.2 Consiliul Director poate adopta decizii fără a convoca o ședință, cu condiția ca toți membrii săi să fie de acord cu această metodă de luare a deciziei și să își exprime în scris opinia cu privire la moțiune - inclusiv prin fax, e-mail sau orice alt mijloc de comunicare utilizat în mod normal pentru a transmite și primi mesaje scrise. Rezultatul votului trebuie înregistrat în scris.





Autoritate de reprezentare

Articolul 14

- 14.1 Consiliul Director reprezintă Societatea. Autoritatea de reprezentare a Societății este, de asemenea, investită în doi Directori Executivi A și un Director Executiv B, acționând împreună.
- 14.2 Societatea poate fi reprezentată și de către unul sau mai mulți mandatar, fie angajați ai Societății, fie terți, acționând separat sau împreună cu un Director Executiv sau nu, conform împuternicirii relevante acordate acestora de către Consiliul Director. Împuternicirea în cauză trebuie să definească puterile acordate și modul în care mandatarii vor reprezenta Societatea. Împuternicirea trebuie acordată în scris și înregistrată la Registrul Comerțului de pe lângă Camera de Comerț.
- 14.3 În cazul în care apare un conflict de interese între Societate și un Director Executiv, Consiliul Director va reprezenta societatea. Adunarea Generală este autorizată să numească una sau mai multe persoane să reprezinte societatea în orice moment. Dacă procedează astfel, autoritatea de reprezentare specificată în prima frază a prezentului paragraf nu va mai fi aplicabilă. Fără a prejudicia autoritatea de reprezentare, în orice caz care implică un conflict de interese, Consiliul Director poate acționa în numele Societății doar după obținerea acordului prealabil expres al Adunării Generale.
- 14.4 Fără a prejudicia prevederile paragrafului 3 al prezentului articol, acțiunile legale ale Societății, în legătură cu deținătorul tuturor acțiunilor emise sau un participant la orice comunitate de bunuri sau comunitate de bunuri ale unui parteneriat înregistrat incluzând toate acțiunile emise, în cadrul căreia acționarul respectiv reprezintă Societatea, trebuie înregistrate în scris. Acțiunile deținute de o Societate sau filialele sale sunt ignorate în scopul frazei anterioare. Prevederile anterioare ale prezentului paragraf nu se aplică documentelor legale care fac parte din operațiile obișnuite ale Societății, în baza condițiilor în care sunt desfășurate.

Aprobarea deciziilor consiliului

Articolul 15

- 15.1 Adunarea Generală este autorizată să aprobe deciziile Consiliului Director. Orice astfel de decizie trebuie descrisă clar și raportată Consiliului Director în scris.
- 15.2 Absența aprobării definite în prezentul articol nu va afecta autoritatea de reprezentare a Consiliului Director sau a Directorilor Executivi.

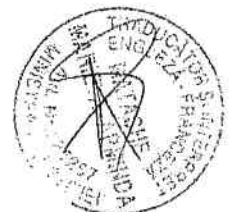
Absența. Incapacitatea de acționare

Articolul 16

Absența sau incapacitatea de acționare a unui Director Executiv nu va afecta autoritatea de conducere a Directorilor Executivi rămași. În cazul unei incapacități permanente sau al demisiei unuia dintre Directorii Executivi, Adunarea Generală va numi un înlocuitor. Dacă toți Directorii Executivi sunt absenți sau în incapacitate de acționare, o persoană numită de Adunarea Generală în acest sens va fi însărcinată temporar cu administrarea Societății.

Adunările generale ale asociațiilor

Articolul 17



- 17.1 O adunare generală a asociațiilor trebuie ținută în termen de șase luni de la încheierea exercițiului financiar al Societății pentru a discuta și adopta conturile anuale și raportul anual și pentru a libera de sarcini Directorii Executivi pentru exercițiul financiar în cauză.
- 17.2 Fără a prejudicia prevederea din paragraful 1 al prezentului articol, alte adunări generale ale asociațiilor vor fi ținute cât de des consideră necesar fie Consiliul Director, fie asociații care reprezintă cel puțin o zecime din capitalul autorizat al Societății.
- 17.3 Adunările generale trebuie ținute în municipalitatea în care Societatea are sediul social sau punctul principal de activitate. Decizii legale pot fi adoptate în cadrul unei ședințe organizate într-un alt spațiu doar dacă este reprezentat întregul capital autorizat.
- 17.4 Adunarea Generală numește un președinte și un secretar dintre membrii săi.
- 17.5 Fiecare deținător al dreptului de vot trebuie să semneze lista de prezență.
- 17.6 Subiectele discutate în cadrul fiecărei adunări generale trebuie înscrise în mod oficial în procesul-verbal de către secretar. Președintele și secretarul trebuie să adopte procesul-verbal și să-l semneze drept mărturie. În cazul în care Consiliul Director nu este reprezentat în cadrul unei ședințe, președintele unei ședințe este responsabil să se asigure că o copie a deciziei adoptate este transmisă Consiliului Director cât mai curând posibil după ședință.
- 17.7 În calitatea lor, Directorii Executivi au dreptul la un vot consultativ în cadrul Adunării Generale.

Înștiințare. Agenda

Articolul 18

- 18.1 Adunările generale sunt convenite de Consiliul Director sau de acționarii care reprezintă cel puțin o zecime din capitalul autorizat al Societății, prin intermediul unei înștiințări de convocare trimisă fiecărui acționar al Societății, la adresa înscrisă în registrul asociațiilor.
- 18.2 Înștiințarea cu privire la o ședință trebuie transmisă cu cel puțin 30 de zile înainte de ședință. Înștiințarea de convocare trebuie să precizeze agenda discutată în cadrul ședinței, data, ora și locul convocării. Subiectele care nu sunt anunțate în cadrul înștiințării de convocare pot fi anunțate ulterior, în conformitate cu cerințele prezentului articol.
- 18.3 Deciziile privind subiecte care nu sunt anunțate în conformitate cu prevederile paragrafelor 1 și 2 ale prezentului articol vor fi valide doar dacă sunt adoptate prin vot unanim, în cadrul unei ședințe în care este reprezentat întregul capital autorizat.

Deciziile Adunării Generale

Articolul 19

- 19.1 Deciziile sunt adoptate cu o majoritate absolută a voturilor, exceptând cazurile în care legea prevede o majoritate relativă.
- 19.2 Fiecare acțiune conferă un drept de vot. Societatea nu poate exprima voturi în baza acțiunilor deținute în propriul capital. Prevederea anterioară se aplică și filialelor Societății care dețin acțiuni în capitalul acesteia.
- 19.3 Dacă voturile sunt egale, se consideră că Adunarea Generală nu a ajuns la o decizie cu privire la elementul respectiv din agendă.
- 19.4 Voturile în alb și cele nevalide vor fi considerate neexprimate.

Deciziile adoptate în afara unei ședințe



Articolul 20

- 20.1 Conform prevederilor următorului paragraf, acționarii pot adopta decizii în afara unei ședințe, în scris - inclusiv prin fax, e-mail sau orice alt mijloc de comunicare utilizat în mod normal pentru a transmite și primi mesaje scrise - cu condiția ca acestea să fie adoptate prin votul unanim al tuturor acționarilor cu drept de vot. Directorii Executivi ai Societății trebuie informați în avans cu privire la deciziile care urmează a fi adoptate și să le ofere posibilitatea de a-și exprima opinia în acest sens.
- 20.2 Metoda susmenționată de luare a deciziilor nu se aplică dacă există acționari care nu au drept de vot sau deținători cu drepturi restricționate, investiți cu drepturile specificate în articolul 197, paragraful 4 și articolul 198 din Registrul 2 al Codului Civil olandez.

Exercițiul financiar. Conturile anuale

Articolul 21

- 21.1 Exercițiul financiar al Societății coincide cu anul calendaristic.
- 21.2 Consiliul Director trebuie să elaboreze conturile anuale în termen de cinci luni de la încheierea exercițiului financiar al Societății, exceptând situațiile speciale în care o extindere a acestui termen cu cel mult șase luni este aprobată de Adunarea Generală.
- 21.3 Conturile anuale trebuie semnate de Directorii Executivi; dacă semnătura unuia sau mai multor Directori Executivi lipsește, trebuie precizat motivul.
- 21.4 Adunarea Generală adoptă conturile anuale.
- 21.5 O decizie de adoptare a conturilor anuale nu va avea puterea de liberare de sarcini a Directorilor Executivi. Adunarea Generală poate decide să acorde liberarea parțială sau integrală de sarcini a unuia sau mai multor Directori Executivi.
- 21.6 Dacă legea impune acest lucru, Societatea trebuie să instruiască un contabil calificat să verifice registrele Societății. Adunarea Generală este autorizată să numească un contabil. Dacă nu reușește acest lucru, Consiliul Director va fi autorizat să numească un contabil.

Profituri

Articolul 22

- 22.1 Adunarea Generală poate decide cu privire la distribuirea profitului obținut pe parcursul unui exercițiu financiar, în conformitate cu legislația aplicabilă.
- 22.2 Societatea poate plăti dividende doar în măsura în care capitalul propriu depășește capitalul vărsat și emis, plus rezervele pe care Societatea trebuie să le mențină.
- 22.3 Dividendele sunt plătite după stabilirea conturilor anuale, dacă acestea indică faptul că sunt admisibile plăți de dividende. Dividendele devin scadente și trebuie plătite imediat după declarare, exceptând situația în care Adunarea Generală stabilește o altă dată printr-o decizie relevantă. Dreptul unui acționar de a solicita dividende expiră după o perioadă de cinci ani de la data la care dividendul devine scadent și plătit.
- 22.4 În conformitate cu paragraful 2 al prezentului articol, Adunarea Generală poate decide să plătească dividende în avans și să plătească dividende dintr-o rezervă pe care Societatea nu este obligată prin lege să o mențină. Adunarea Generală poate decide să plătească dividende în natură.





22.5 Acțiunile deținute de Societate în propriul capital nu vor fi luate în considerare pentru calcularea dividendului care trebuie plătit pentru acțiuni.

Amendamente la Actul Constitutiv

Articolul 23

Adunarea Generală este autorizată să adopte o rezoluție pentru a amenda actul constitutiv. Dacă o moțiune de amendare a actului constitutiv este prezentată Adunării Generale, înștiințarea de convocare trebuie să precizeze acest lucru și o copie a moțiunii conținând textul integral al amendamentului propus trebuie depusă la sediul Societății, pentru a fi consultată de către acționari până la data amânării ședinței.

Dizolvarea și lichidarea

Articolul 24

- 24.1 Pentru a dizolva Societatea, trebuie adoptată o decizie în acest sens de către Adunarea Generală. Dacă o moțiune de dizolvare a Societății este transmisă Adunării Generale, înștiințarea de convocare trebuie să precizeze acest lucru.
- 24.2 Dacă, în conformitate cu paragraful anterior, este adoptată o decizie de dizolvare a Societății, Directorii Executivi vor fi responsabili pentru lichidarea activelor Societății, exceptând situația în care Adunarea Generală numește alte persoane în acest sens.
- 24.3 Lichidatorii sunt investiți cu aceleași puteri, obligații și răspunderi ca Directorii Executivi, în măsura în care aceste puteri, obligații și răspunderi nu le afectează sarcinile în calitate de lichidatori.
- 24.4 După ce Societatea nu mai există, registrele, evidențele și alte suporturi de date ale Societății trebuie păstrate timp de șapte ani de către persoana numită în acest sens de către lichidatori.

Subsemnata, **MATACHE MARIETA-ARMINDA**, traducător autorizat de Ministerul de Justiție din România cu autorizația numărul 25257, certific exactitatea traducerii în limba română cu înscrisul în limba engleză, care a fost vizat de mine.

TRADUCĂTOR,

